

■文：胡銘堯  
■圖片提供：康樂及文化事務署藝術節辦事處

此文由國際演藝評論家協會（香港分會）協助統籌，該會由專業藝評人組成，網址：[www.iatc.com.hk](http://www.iatc.com.hk)



德國作曲家布拉姆斯  
(Johannes Brahms)

# 來自匈牙利的吉卜賽樂隊

一生專心創作嚴肅交響樂與室樂的德國作曲家布拉姆斯 (Johannes Brahms)，在他的作品目錄中，卻有兩集膾炙人口的《匈牙利舞曲》。他寫的幾個吉卜賽風格調子，1860 年代起陸續面世，幾乎立即傳遍整個歐洲。布拉姆斯本身的性格，其實也是位沉默而嚴肅的人，對自己音樂的要求，更是近乎吹毛求疵，他複雜的音樂，往往將人帶進深深的沉思中。但是，為甚麼他的筆下，竟寫出了輕鬆而又一聽難忘的《匈牙利舞曲》？



吉卜賽人向來旅居東歐和西亞，卻沒有人知道他們的故鄉在何方。他們被稱為羅姆人 (Roma)，而我們認識的吉卜賽 (Gypsy) 一詞，是來自一個誤會。匈牙利文中稱他們為 cigány，原因是以為他們來自埃及，cigány 就是來自希臘文的埃及。由這一詞衍生了法 (tzigane)、德 (Zigeuner)、意 (zingaro) 文相應的字詞。英文的 Gypsy，也是來自那埃及 (Egypt) 的誤會。

特別提到匈牙利文，原因是自十四至十五世紀開始，吉卜賽人為了逃避土耳其人而向西遷移，大量居住在匈牙利地區。他們的文化，自願或被逼地融入到匈牙利文化中。吉卜賽人沒有故鄉，卻很有意識地保留着音樂傳統。最有代表性的，當然是他們的小提琴演奏。一個吉卜賽人的樂隊，最少由兩支小提琴、一支低音大提琴和一部欽巴隆揚琴 (cimbalom) 組成，後來還加入大提琴、單簧管等。這些以吉卜賽人為主的樂隊，以其熱情的演奏，令民間音樂普及起來：維邦克斯 (verbunkos)、柴爾達斯 (czárdás) 到後來的流行民謡諾塔 (nóta)。而這些音樂，輾轉流傳到奧地利甚至德國：身處維也納的莫扎特，在城中不難遇到這些極富色彩的音樂。

布拉姆斯在早年已經認識不少來自匈牙利的小提琴家，其中最有代表性的是雷梅尼 (Ede Reményi)。布拉姆斯受他的演奏啟發，想到寫匈牙利舞曲的點子，完成後這些舞曲一炮而紅。不少人以為當中的調子來自民間，甚至是世代相傳的民

歌，其實都是來自布拉姆斯的手筆。而吉卜賽樂隊則又樂此不疲把它拿來演奏，成為吉卜賽樂隊的招牌樂曲。

所以，吉卜賽樂隊的音樂，與流行於十八、十九世紀匈牙利的民間音樂密不可分。這裏有流行的舞曲，也有古典作曲家匈牙利風格的作品。但放在吉卜賽樂隊裡演奏，風味與古典音樂相當不同。粗野而自由的小提琴，加上節奏盎然的樂隊，自是更豪邁奔放。而匈牙利風格的古典作品，為數不少，維也納圓舞曲之王小約翰·史特勞斯 (Johann Strauss II)、生於匈牙利的鋼琴大師李斯特 (Franz Liszt) 和西班牙小提琴家薩拉沙替 (Pablo de Sarasate)，都寫過非常受歡迎的匈牙利風格作品。

音樂上最值得留意的，大概是那吉卜賽樂隊不可或缺的欽巴隆揚琴。這件樂器雖然是吉卜賽樂隊中最獨特的樂器，但對於揚琴這東西，我們其實並不陌生。中樂團的揚琴，與欽巴隆琴不單外貌相似，聲音也很類近。這件與杜西瑪琴 (dulcimer) 同源的樂器，自拜占庭帝國起廣泛流傳，沿着絲綢之路，一直流傳到中國。欽巴隆琴在匈牙利一直發展，到現在的音樂會專用型號，不單能處理所有半音，還加上了鋼琴般的踏瓣 (pedal) 來控制延音效果。雖然這件樂器聲音柔弱，在齊奏中不易聽到，但在小型的合奏和獨奏間，兩枝竹子在空氣中起舞，清脆樂音像雨水般滴答打着，聽着聽着，別具一番風味。▲